

Getting started with
Première utilisation
Logitech® Marathon Mouse M705



1



English
Mac® OS X Users: When plugging in the Unifying receiver, the Keyboard Assistant dialog box may appear. You can just close this window.

Français
Utilisateurs Mac® OS X: lorsque vous branchez le récepteur Unifying, la boîte de dialogue de l'assistant de configuration du clavier peut s'afficher. Vous pouvez simplement fermer cette boîte de dialogue.

Español
Usuarios de Mac® OS X: Al conectar el receptor Unifying, puede aparecer la ventana del cuadro de diálogo Asistente Configuración Teclado. Puedes cerrar esta ventana.

Português
Usuários do Mac® OS X: Ao conectar o receptor Unifying, poderá ser exibida a janela da caixa de diálogo Assistente de instalação do teclado. Simplesmente feche a janela.

2

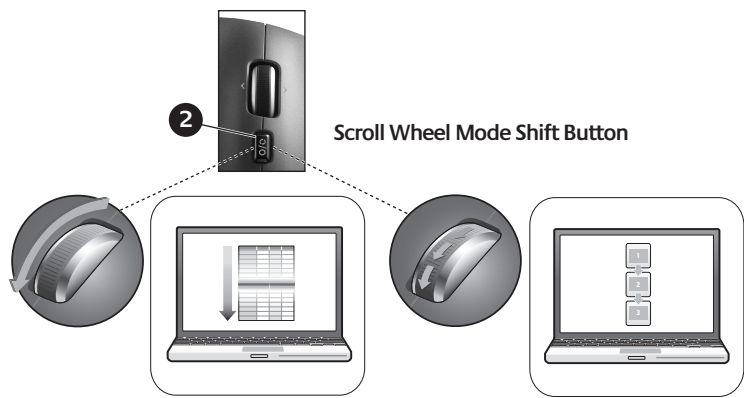


English
Install the mouse software (optional)
The basic features of your mouse will work without installing the software, but you will need the software to enjoy the Side-to-Side Scrolling and Application Switch features or to personalize your mouse settings. Mac® users will also need the software to enable the back, forward, and middle button functions. To get the latest software for your mouse, go to www.logitech.com/downloads.

Français
Installation du logiciel de la souris (facultatif)
Vous pouvez utiliser les fonctions de base de votre souris sans installer le logiciel, mais vous en aurez besoin pour profiter des fonctions de défilement horizontal et de changement d'application, ainsi que pour personnaliser les paramètres de votre souris. Les utilisateurs Mac® doivent également installer le logiciel pour activer les fonctions des boutons Précédente, Suivante et central. Pour obtenir la version la plus récente du logiciel pour votre souris, rendez-vous sur www.logitech.com/downloads.

Español
Instalar el software del mouse (opcional)
Las funciones básicas del mouse estarán disponibles sin instalar el software, pero necesitarás el software para disfrutar del desplazamiento horizontal y el cambio de aplicaciones, o personalizar la configuración del mouse. Los usuarios de Mac® también necesitarán el software para activar las funciones de los botones de avance, retroceso y central. Para obtener el software más reciente para el mouse, visita www.logitech.com/downloads.

Português
Instalar o software do mouse (opcional)
Os recursos básicos do mouse funcionarão sem a instalação do software, mas o software será necessário para usar os recursos de rolagem lado a lado e alternância de aplicativos ou para personalizar as configurações do mouse. Usuários do Mac® também precisarão do software para ativar as funções de voltar, avançar e botão do meio. Para obter o software mais recente para o mouse, visite www.logitech.com/downloads.



English
Mouse features
1. Scroll Wheel – Press for middle button; tilts for side-to-side scrolling.*
2. Scroll Wheel Mode Shift Button – Press to shift between hyper-fast (free-spinning) and precision (click-to-click) scrolling.
3. Back and Forward Buttons* – Press to flip between web pages.
4. Application Switch* – Press rubber grip to switch between applications.
5. Battery Indicator Light – Turns red when a couple weeks of battery life remain.
6. On/Off Button – Slide to turn mouse on and off.
7. Battery Door Release – Press where indicated and slide door off mouse. Reduce weight by installing a single battery.
8. Laser engine – Delivers smooth, responsive, and precise cursor control.
9. Slots – Use to remove worn mouse feet.
* Application Switcher and side-to-side scrolling require Logitech software. Depending on your operating system, the back, forward, and middle buttons may also require Logitech software.

Español
Características del mouse
1. Botón rueda: pulsa el botón central; inclínalo para desplazamiento horizontal.*
2. Botón de cambio de modo de botón rueda: púlsalo para alternar entre desplazamiento superrápido (giro libre) y de precisión (click a click).
3. Botones de avance y retroceso*: púlsalos para avanzar y retroceder por páginas Web.
4. Cambio de aplicaciones*: pulsa el recubrimiento de goma para cambiar de aplicación.
5. Indicador de carga de pilas: se vuelve rojo cuando queda una semana de duración de pilas.
6. Botón de encendido/apagado: deslízalo para encender y apagar el mouse.
7. Compartimento de pilas: pulsa donde se indica, desliza y extrae la tapa del mouse. Instala una sola pila para reducir peso.
8. Motor láser: ofrece control de cursor preciso, rápido y uniforme.
9. Ranuras: permiten retirar los pies del mouse cuando se han gastado.
* El cambio de aplicaciones y el desplazamiento horizontal requieren software Logitech. Según el sistema operativo que uses, es posible que los botones central y de avance y retroceso también requieran el software Logitech.

Français
Fonctions de la souris
1. Roulette de défilement: appuyez sur le bouton du milieu ou penchez la roulette pour un défilement latéral.*
2. Bouton d'alternance de la roulette de défilement: appuyez dessus pour alternier entre le défilement ultra-rapide (rotation libre) et le défilement de précision (pas à pas).
3. Boutons Précédent et Suivant*: permettent de naviguer entre les pages Web.
4. Changement d'application*: appuyez sur le revêtement de caoutchouc pour basculer entre les applications.
5. Témoin d'état des piles: s'allume en rouge lorsque le niveau des piles est faible.
6. Bouton On/Off: utilisez-le pour allumer ou éteindre la souris.
7. Compartiment des piles: appuyez à l'endroit indiqué et faites glisser le clapet. Allégez la souris en installant une seule pile.
8. Senseur laser: pour un contrôle du pointeur souple et précis.
9. Fentes: pour retirer les patins de la souris lorsqu'ils sont usés.
* Les fonctions de changement d'application et de défilement latéral nécessitent l'installation du logiciel Logitech. Selon votre système d'exploitation, les boutons Précédent, Suivant et central peuvent également nécessiter l'installation du logiciel.

Português
Recursos do mouse
1. Roda de rolagem – Pressione o botão do meio; incline para obter a rolagem horizontal.*
2. Botão de alternância de modos da roda de rolagem – Pressione para alternar entre rolagem hiperveloz (giro livre) e rolagem precisa (clique-a-clique).
3. Botões de voltar e avançar* – Pressione para percorrer páginas da Web.
4. Alternância de aplicativos* – Pressione a parte em borracha para alternar entre aplicativos.
5. Luz indicadora de bateria – A luz vermelha se acende quando restam duas semanas para a bateria se esgotar.
6. Botão On/Off – Deslize para ligar e desligar o mouse.
7. Livramento da porta do compartimento da bateria – Pressione onde está indicado e tire a porta do mouse. Reduza o peso instalando uma única bateria.
8. Mecanismo a laser – Produz controle do cursor preciso, sensível e suave.
9. Slots – Use para remover a base gasta do mouse.
* O alternador de aplicativos e a rolagem horizontal requerem software da Logitech. Dependendo do sistema operacional, os botões de voltar, avançar e do meio também podem requerer software da Logitech.

Help with setup

English

Pointer does not move at all?

1. Make sure the power switch is in the ON position.
2. Ensure that the battery polarity is correct. Check battery power by turning the mouse OFF and then ON. If the battery indicator light glows red or does not glow at all, replace the batteries.
3. Try plugging the Unifying receiver into a different USB port.
4. Try reconnecting the mouse and Unifying receiver using the Logitech Unifying software (refer to the Unifying section of this guide).

Erratic pointer movement or missed button clicks?

1. Try using the mouse on a different surface.
2. Remove metallic objects between the mouse and Unifying receiver.
3. If the Unifying receiver is plugged into a USB hub, try plugging it directly into your computer.
4. Move the Unifying receiver to a USB port closer to the mouse, or go to www.logitech.com/usbextender for a USB extension stand that will allow the Unifying receiver to be placed closer to the mouse.

If these tips fail, contact Logitech Customer Support at www.logitech.com/support, or call using the phone numbers listed in this guide.

Aide pour la configuration

Français

Le pointeur reste immobile?

1. Vérifiez que le commutateur d'alimentation est sur ON.
2. Assurez-vous que la polarité des piles est respectée. Vérifiez le niveau de charge des piles en mettant la souris hors tension, puis sous tension. Si le témoin de niveau des piles s'allume en rouge ou reste éteint, remplacez les piles.
3. Branchez le récepteur Unifying sur un autre port USB.
4. Essayez de reconnecter la souris et le récepteur Unifying à l'aide du logiciel Logitech Unifying (reportez-vous à la section Unifying de ce guide).

Pointeur incontrôlable ou clics sans résultat?

1. Essayez d'utiliser la souris sur une surface différente.
2. Déplacez tout objet métallique se trouvant entre la souris et le récepteur Unifying.
3. Si le récepteur Unifying est branché dans un hub USB, branchez-le plutôt directement sur l'ordinateur.
4. Branchez le récepteur Unifying dans un port USB plus proche de la souris ou consultez le site www.logitech.com/usbextender pour obtenir un support d'extension USB qui permettra de rapprocher le récepteur Unifying de la souris.

Si ces conseils ne donnent aucun résultat, contactez le Service clientèle de Logitech à l'adresse www.logitech.com/support ou par téléphone aux numéros fournis dans ce guide.

Ayuda con la instalación

Español

¿No se mueve el puntero?

1. Asegúrese de que el botón de encendido está en la posición ON.
2. Asegúrese de que la polaridad de las pilas es correcta. Para comprobar la carga de las pilas, apague y encienda el ratón. Si el indicador de estado de las pilas se ilumina de color rojo, o no se ilumina, cambie las pilas.
3. Conecte el conector Unifying a otro puerto USB.
4. Vuelva a conectar el ratón y el receptor Unifying mediante el software Logitech Unifying (consulte la sección Unifying de esta guía).

¿Movimiento errático del puntero o fallos de clic?

1. Use el ratón en otra superficie.
2. Retire objetos metálicos situados entre el ratón y el receptor Unifying.
3. Si el receptor Unifying está conectado a un concentrador USB, conéctelo directamente al ordenador.
4. Lleve el receptor Unifying a un puerto USB más cercano al ratón, o visite www.logitech.com/usbextender para obtener una base de extensión USB que le permitirá colocar el receptor Unifying más cerca del ratón.

Si estas sugerencias no sirven, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Logitech en www.logitech.com/support, o llame a uno de los números de teléfono que aparecen en esta guía.

Ajuda para a instalação

Português

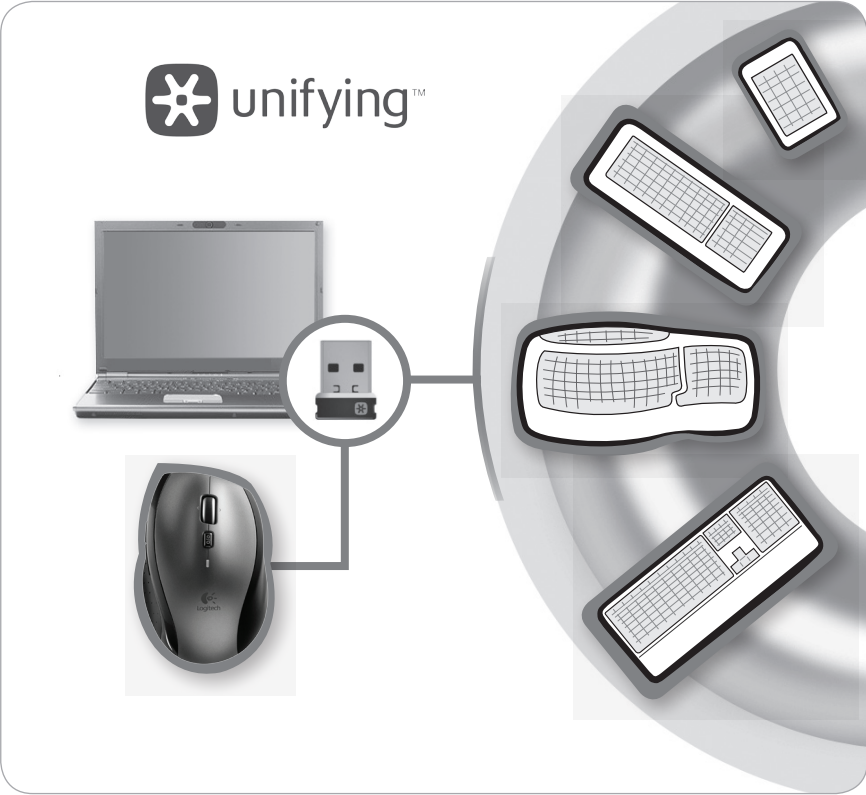
O ponteiro está completamente imóvel?

1. Certifique-se de que o interruptor para ligar/desligar está na posição ON.
2. Verifique se a polaridade das pilhas está correcta. Verifique a carga das pilhas desligando o rato e ligando-o novamente. Se o indicador de pilhas acender a luz vermelha ou não acender luz nenhuma, substitua as pilhas.
3. Tente ligar o receptor Unifying numa porta USB diferente.
4. Tente voltar a ligar o rato e o receptor Unifying com o software Logitech Unifying (consulte a secção Unifying deste manual).

Movimento irregular do ponteiro ou falha nos cliques dos botões?

1. Tente utilizar o rato numa superfície diferente.
2. Remova quaisquer objectos metálicos colocados entre o rato e o receptor Unifying.
3. Se o receptor Unifying foi ligado a um hub USB, tente ligá-lo directamente ao computador.
4. Desloque o receptor Unifying para uma porta USB mais próxima do rato ou aceda a www.logitech.com/usbextender para obter um suporte de extensão USB que lhe permita colocar o receptor Unifying mais próximo do rato.

Se estas sugestões não resultarem, contacte o Serviço de Apoio ao Cliente em www.logitech.com/support ou através dos números de telefone indicados neste manual.



English

Plug it. Forget it. Add to it.

You've got a Logitech® Unifying receiver. Now add a compatible wireless keyboard that uses the same receiver as your mouse. It's easy. Just start the Logitech® Unifying software* and follow the onscreen instructions.

For more information and to download the software, visit www.logitech.com/unifying

* PC: Go to Start / All Programs / Logitech / Unifying / Logitech Unifying Software

* Mac: Go to Applications / Utilities / Logitech Unifying Software

Français

Branchez le récepteur. Oubliez-le. Ajoutez d'autres dispositifs.

Vous disposez d'un récepteur Logitech® Unifying. Ajoutez maintenant un clavier sans fil compatible qui utilise le même récepteur que votre souris. C'est facile! Démarrez tout simplement le logiciel Logitech® Unifying* et suivez les instructions à l'écran.

Pour en savoir plus et pour télécharger le logiciel, rendez-vous sur www.logitech.com/unifying.

* PC: Cliquez sur Démarrer / Tous les programmes / Logitech / Unifying / Logitech Unifying Software

* MAC: Cliquez sur Applications / Utilitaires / Logitech Unifying Software

Español

Conéctalo. Olvídate de él. Agrega más.

Tienes un receptor Logitech® Unifying. Agrega ahora un teclado inalámbrico compatible que use el mismo receptor que el mouse. Es fácil. Basta iniciar el software Logitech® Unifying* y seguir las instrucciones en pantalla.

Para obtener más información y para descargar el software, visita www.logitech.com/unifying

* PC: selecciona Inicio / Todos los programas / Logitech / Unifying / Logitech Unifying Software

* MAC: selecciona Aplicaciones / Utilidades / Software Logitech Unifying

Português

Conecte-o. Esqueça-o. Adicione-o.

Você possui um receptor Logitech® Unifying. Agora adicione um teclado sem fio compatível que usa o mesmo receptor usado pelo mouse. É fácil. Basta iniciar o software* Logitech® Unifying e seguir as instruções na tela.

Para obter mais informações e para fazer o download do software, visite www.logitech.com/unifying

* PC: vá para Iniciar / Todos os programas / Logitech / Unifying / Logitech Unifying Software

* MAC: vá para Aplicativos / Utilitários / Logitech Unifying Software



www.logitech.com/support

© 2012 Logitech. All rights reserved. Logitech, the Logitech logo, and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice. Apple, Mac, and Macintosh are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

© 2012 Logitech. Tous droits réservés. Logitech, le logo Logitech et les autres marques Logitech sont la propriété exclusive de Logitech et sont susceptibles d'être des marques déposées. Toutes les autres marques sont la propriété exclusive de leurs détenteurs respectifs. Logitech décline toute responsabilité en cas d'erreurs dans ce manuel. Les informations énoncées dans le présent document peuvent faire l'objet de modifications sans avis préalable.

Apple, Mac et Macintosh sont des marques de Apple Inc., déposées aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

620-002695.005

What do you think?
¿Cuál es su opinión?
Qu'en pensez-vous?
O que você acha?

Please take a minute to tell us. Thank you for purchasing our product.

Nos gustaría conocerla, si puede dedicamos un minuto.
Le agradecemos la adquisición de nuestro producto.

Prenez quelques minutes pour nous faire part de vos commentaires.
Vous venez d'acheter ce produit et nous vous en remercions.

Reserve um minuto para nos dizer. Obrigado por adquirir nosso produto.

www.logitech.com/ithink

